Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

22 ta’ Ottubru 2015 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – VAT – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 168 – Dritt g?al tnaqqis – Tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa fuq l-akkwist jew il-produzzjoni ta’ beni ta’ investiment – Passa?? ta’ rikreazzjoni inti? direttament g?all-u?u ming?ajr ?las mill-pubbliku – U?u tal-passa?? ta’ rikreazzjoni b?ala mod biex jitwettqu tran?azzjonijiet intaxxati”

Fil-Kaw?a C?126/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mil-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (qorti suprema amministrattiva, il-Litwanja), permezz ta’ de?i?joni tat-18 ta’ Frar 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-17 ta’ Marzu 2014, fil-pro?edura

“Sveda” UAB

vs

Valstybin? mokes?i? inspekcija prie Lietuvos Respublikos finans? ministerijos,

fil-pre?enza ta’:

Klaip?dos apskrities valstybin? mokes?i? inspekcija,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn T. von Danwitz, President tar-Raba’ Awla, li qed ja?ixxi b?ala President tal-?ames Awla, D. Šváby, A. Rosas, E. Juhász u C. Vajda (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: M. Aleksejev, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-4 ta’ Frar 2015,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Litwan, minn D. Kriau?i?nas u R. Dzikovi?, kif ukoll minn D. Stepanien?, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Brighouse u J. Kraehling, kif ukoll minn M. Holt, b?ala a?enti, assistiti minn O. Thomas, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u A. Steiblyt?, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-22 ta’ April 2015,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT").

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn "Sveda" UAB (iktar 'il quddiem "Sveda") u l-Valstybin? mokes?iu inspekcija prie Lietuvos Respublikos finans? ministerijos (spettorat nazzjonali tat-taxxa fi ?dan il-Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika tal-Litwanja, iktar 'il quddiem l-"ispettorat nazzjonali tat-taxxa") dwar de?i?joni li ti??ad it-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li Sveda ?allset input fil-kuntest tal-introduzzjoni ta' passa?? ta' rikreazzjoni u skoperta dwar il-mitolo?ija Baltika (iktar 'il quddiem il-"passa?? ta' rikreazzjoni").

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

4 L-Artikolu 63 ta' din id-direttiva jipprevedi:

"G?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija jew is–servizzi huma pprovduti."

5 L-Artikolu 167 tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

"Dritt ta' tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta."

6 L-Artikolu 168 tal-istess direttiva jipprovdi:

"Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[…]"

Id-dritt Litwan

7 Il-punt 1 tal-Artikolu 58(1) tal-Li?i Nru IX?751, tal-5 ta' Marzu 2002, dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, huwa fformulat kif ?ej:

"Il-persuna su??etta g?all-VAT tista' tnaqqas il-VAT input im?allsa u/jew il-VAT fuq l-importazzjoni g?al prodotti u/jew servizzi akkwistati u/jew importati, jekk dawn il-prodotti u/jew servizzi huma inti?i li ji?u u?ati g?all-attivitajiet li ?ejjin mag?mula mill-imsemmija persuna su??etta g?all-VAT:

1) il-kunsinna ta’ prodotti u/jew il-provvediment ta’ servizzi intaxxati bil-VAT”.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 Sveda hija persuna ?uridika bi skop ta’ lukru li l-attivitajiet tag?ha jikkonsistu fil-provvista ta’ akkomodazzjoni, ikel u xorb, l-organizzazzjoni ta’ fieri, kungressi u rikreazzjoni, kif ukoll l-in?inerija u l-konsultazzjonijiet marbuta ma’ dawn l-attivitajiet.

9 Fit-2 ta’ Marzu 2012, Sveda kkonkludiet ftehim g?al sussidju mal-a?enzija nazzjonali tal-?las fil-ministeru tal-agrikoltura (Nacionalin? mok?jimo agent?ra prie Žem?s ?kio ministerijos). Konformement ma’ dan il-ftehim, Sveda kellha timplementa l-pro?ett intitolat “Passa?? (edukattiv) ta’ rikreazzjoni tal-mitolo?ija Baltika”, kif ukoll toffri a??ess g?alih lill-pubbliku ming?ajr ?las. Din l-a?enzija kellha tassumi sa 90 % tal-ispejje? sabiex dan il-pro?ett jitwettaq, filwaqt li l-ispejje? ta’ implementazzjoni jibqg?u ir-responsabbiltà ta’ Sveda.

10 Sveda naqset il-VAT relattiva g?all-akkwist jew g?all-produzzjoni ta’ ?erti beni ta’ investiment fil-kuntest tax-xog?lijiet g?at-twettiq tal-passa?? ta’ rikreazzjoni inkwistjoni u g?amlet denunzja tal-VAT g?al ?unju 2012, li fiha din semmiet it-taxxa tal-input im?allsa b?ala dedu?ibbli. Madankollu, l-Ispettorat nazzjonali tat-taxxa tad-distrett ta’ Klaip?da (Klaip?dos apskrities valstybin? mokes?i? inspekcija), adit b’talba ta’ Sveda inti?a g?ar-rimbors tal-ammonti ta’ VAT inkwistjoni, qies li tali rimbors ma kienx i??ustifikat, peress li ma kienx ?ie stabbilit li l-beni u s-servizzi akkwistati kienu inti?i li ji?u u?ati g?all-iskopijiet ta’ attività su??etta g?all-VAT. Abba?i ta’ dan, fl-24 ta’ Awwissu 2012, l-Ispettorat nazzjonali tat-taxxa tad-distrett ta’ Klaip?da rrifjuta t-tnaqqis ta’ dawn l-ammonti.

11 Sveda ppre?entat rikors quddiem il-Vilniaus apygardos administracinis teismas (qorti amministrattiva re?jonali ta’ Vilnius) inti? g?all-annullament tad-de?i?joni li tirrifjuta tali tnaqqis. Dan ir-rikors ?ie mi??ud b?ala infondat.

12 G?alhekk Sveda ppre?entat appell quddiem il-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (qorti amministrattiva suprema).

13 Minkejja li, skont il-qorti tar-rinviju, Sveda g?amlet l-ispejje? ta’ investiment inkwistjoni bl-intenzjoni li te?er?ita attivitajiet ekonomi?i fil-futur, il-qorti tar-rinviju g?andha madankollu xi dubji fir-rigward tad-dedu?ibbiltà tal-VAT tal-input im?allsa. Hija tistaqsi, f’dan ir-rigward, dwar l-e?istenza ta’ rabta diretta u immedjata bejn l-ispejje? marbuta max-xog?lijiet imwettqa u l-attivitajiet ekonomi?i meqjusa minn Sveda, g?ar-ra?uni li l-passa?? ta’ rikreazzjoni huwa inti? direttament li ji?i u?at ming?ajr ?las mill-pubbliku.

14 Kien f’dan il-kuntest li l-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas, (il-qorti amministrattiva suprema) idde?idiet li tissospendi l-kaw?a quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“L-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud jista’ ji?i interpretat b?ala li jag?ti lill-persuna taxxabbli id-dritt li tnaqqas il-VAT input, im?allsa bil-produzzjoni ta’ (akkwist) assi mhux kurrenti inti?i g?al attività kummer?jali b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, li 1) huma direttament inti?i sabiex ji?u u?ati ming?ajr ?las mill-pubbliku, 2) i?da li jistg?u ji?u kkunsidrati mezz ta’ kif il-vi?itaturi ji?u m?ajjra sabiex jmorru fil-lok fejn il-persuna taxxabbli, filwaqt li te?er?ita l-attività ekonomika tag?ha, tixtieq tipprovdi merkanzija u/jew servizzi?”

Fuq id-domanda preliminari

15 Bid-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li jag?ti, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa g?all-akkwist jew produzzjoni ta’ beni ta’ investiment g?all-finijiet ta’ attività ekonomika meqjusa marbuta mat-turi?mu rurali u rikreattiv li huma, minn na?a, direttament inti?i sabiex ji?u u?ati ming?ajr ?las mill-pubbliku u jistg?u, min-na?a l-o?ra, ikunu mezz sabiex jitwettqu t-tran?azzjonijiet intaxxati.

16 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, g?andu jitfakkar, preliminarjament, li d-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikolu 168(a) tad-Direttiva tal-VAT huwa parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u ma jistax, b?ala prin?ipju, ji?i limitat. Dan ji?i e?er?itat immedjatament g?at-taxxi kollha li jolqtu t-tran?azzjonijiet relatati mal-input (ara, f’dan is-sens, is-sentenza SKF, C?29/08, EU:C:2009:665, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata).

17 Fil-fatt, is-sistema tat-tnaqqis hija inti?a sabiex ittaffi kompletament lill-imprenditur mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tieg?u. Is-sistema komuni tal-VAT b’hekk tiggarantixxi n-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, indipendentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?hom, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi Eon Aset Menidjmunt, C?118/11, EU:C:2012:97, punt 43 u l-?urisprudenza ??itata).

18 Mill-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jirri?ulta li, sa fejn il-persuna taxxabbli, li ta?ixxi b?ala tali meta takkwista beni, tu?a l-beni g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha, hija awtorizzata li tnaqqas il-VAT dovuta jew im?allsa g?all-imsemmija beni (ara, b’mod partikolari, is-sentenza Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

19 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tal-punt dwar jekk Sveda a?ixxietx b?ala persuna taxxabbli matul il-kostruzzjoni tal-passa?? ta’ rikreazzjoni, ji?ifieri, g?all-iskopijiet ta’ attività ekonomika, fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, g?andu jitfakkar li beni u servizzi jistg?u ji?u akkwistati minn persuna li ta?ixxi b?ala persuna taxxabbli, g?all-iskopijiet ta’ attività ekonomika fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni, anki jekk dawn ma humiex u?ati immedjatament g?al din l-attività ekonomika (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Lennartz, C?97/90, EU:C:1991:315, punt 14).

20 Hija ?urisprudenza stabbilita li dak li jinkorri xi spejje? ta’ investiment bl-intenzjoni, ikkonfermata minn elementi o??ettivi, li je?er?ita attività ekonomika, fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, g?andu jitqies b?ala persuna taxxabbli. Meta ja?ixxi b?ala tali, g?alhekk, huwa g?andu, konformement mal-Artikoli 167 *et seq* ta’ din id-direttiva, id-dritt li jnaqqas immedjatament il-VAT dovuta jew im?allsa fuq l-ispejje? ta’ investiment imwettqa g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet li huwa g?andu l-intenzjoni li jag?mel u li jikkwalifikaw g?al tnaqqis (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Gran Via Moine?ti, C?257/11, EU:C:2012:759, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata). Dan id-dritt g?al tnaqqis jitnissel, konformement mal-Artikoli 63 u 167 tad-Direttiva tal-VAT, meta t-taxxa ti?i dovuta, jew waqt il-kunsinna tal-beni (sentenza Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Il-kwistjoni dwar jekk il-persuna taxxabbli a?ixxietx b?ala tali g?all-iskopijiet ta’ attività ekonomika tikkostitwixxi kwistjoni ta’ fatt li g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-informazzjoni kollha tal-ka?, li fosthom hemm in-natura tal-beni msemmija u l-perijodu li g?adda bejn l-akkwist tag?hom u l-u?u tag?hom g?all-finijiet tal-attivitajiet ekonomi?i ta’ din il-persuna taxxabbli (ara, f’dan is-sens, b’mod partikolari, is-sentenza Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, punti 40 u 41 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha twettaq din l-evalwazzjoni.

22 F'dan il-ka?, il-qorti tar-rinviju ddeskriviet l-ispejje? marbuta mal-beni ta' investiment inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali b?ala li huma, b'mod definittiv, inti?i g?all-e?er?izzju tal-attivitajiet ekonomi?i previsti minn Sveda. Skont il-konstatazzjonijiet mag?mula minn din il-qorti, li huma bba?ati fuq elementi o??ettivi tal-fajl li ntbag?t lil din tal-a??ar, il-passa?? ta' rikreazzjoni inkwistjoni jista' jitqies b?ala mod biex jattira lill-vi?itaturi sabiex jing?ataw beni u servizzi, grazzi g?all-bejg? ta' suveniers, ta' ikel u ta' xorb, kif ukoll tal-possibbiltà offruta ta' a??ess g?al attrazzjonijiet u g?al g?awm bi ?las.

23 B'hekk, jidher li minn dawn il-konstatazzjonijiet jirri?ulta li Sveda akkwistat jew pprodu?iet il-beni ta' investiment inkwistjoni bl-intenzjoni, ikkonfermata b'elementi o??ettivi, li te?er?ita attività ekonomika u, konsegwentement, a?ixxiet b?ala persuna taxxabbli, fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT.

24 Din il-konstatazzjoni ma hija kkontestata bl-ebda mod mill-fatt, imqajjem mill-Gvern Litwan, li dawn il-beni ta' investiment g?andhom, skont il-ftehim g?al sussidju kkon?ernat, jitpo??ew g?ad-dispo?izzjoni tal-pubbliku ming?ajr ?las g?al perijodu ta' ?ames snin li jibda jiddekorri mill-akkwist tag?hom, u g?alhekk ma jistg?ux ji?u u?ati matul dan l-istess perijodu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i ta' Sveda.

25 Effettivament, il-fatt li tali ftehim g?al sussidju ma jippermettix, matul l-imsemmi perijodu, li l-passa?? ta' rikreazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jitpo??a g?ad-dispo?izzjoni bi ?las, ma j?ommx lil Sveda milli te?er?ita l-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-punt 22 ta' din is-sentenza. B'mod iktar spe?ifiku, skont il-qorti tar-rinviju, jista' ji?i kkunsidrat li dan il-passa?? ta' rikreazzjoni huwa inti? biex jattira vi?itaturi u biex jinkora??ihom jixtru l-beni u s-servizzi su??etti g?all-VAT proposti minn Sveda. Barra minn hekk, hekk kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, l-ispejje? ta' investiment sostnuti minn Sveda, persuna ?uridika bi skop ta' lukru, g?all-kostruzzjoni tal-imsemmi passa?? ta' rikreazzjoni huma, g?all-inqas parzjalment, koperti mid-d?ul tal-provvista ta' beni u ta' servizzi fil-kuntest ta' dawn l-attivitajiet ekonomi?i previsti.

26 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-kwistjoni jekk il-beni ta' investiment inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali humiex u?ati minn Sveda g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet intaxxati tag?ha, skont l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT, mill-konstatazzjonijiet mag?mula mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li l-akkwist jew il-produzzjoni ta' dawn il-beni ta' investiment huwa direttament inti? g?al u?u mill-pubbliku ming?ajr ?las, i?da li huwa jag?mel parti, fl-istess waqt, mill-g?an li sussegwentement jitwettqu tran?azzjonijiet taxxabbli mill-persuna taxxabbli.

27 Skont ?urisprudenza stabbilita, l-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni partikolari tal-input u tran?azzjoni jew numru ta' tran?azzjonijiet tal-output li jag?tu dritt g?al tnaqqis hija, b?ala prin?ipju, ne?essarja sabiex dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa ji?i rrikonoxxut fil-konfront tal-persuna taxxabbli u sabiex ti?i stabbilita l-portata ta' tali dritt. Id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT imposta fuq l-akkwist ta' beni jew ta' servizzi tal-input jippre?upponi li l-ispejje? sostnuti g?all-akkwist tag?hom jkunu jag?mlu parti mill-elementi konstituttivi tal-prezz ta' tran?azzjonijiet tal-output taxxabbli li jag?tu dritt g?al tnaqqis (ara, b'mod partikolari, is-sentenza SKF, C?29/08, EU:C:2009:665, punt 57).

28 Madankollu, hekk kif irrilevat l-Avukat ?enerali fil-punti 33 u 34 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat ukoll dritt g?al tnaqqis tal-VAT favur il-persuna taxxabbli, anki fin-nuqqas ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni partikolari tal-input u tran?azzjoni jew numru ta' tran?azzjonijiet tal-output li jag?tu dritt g?al tnaqqis, meta l-ispejje? sostnuti jkunu jag?mlu parti mill-ispejje? ?enerali ta' din il-persuna taxxabbli u jkunu, b?ala tali, elementi li jikkostitwixxu l-prezz tal-beni jew tas-servizzi li hija tipprovdi. Tali spejje? g?andhom, fil-fatt, rabta diretta u immedjata mal-attività ekonomika fl-intier tag?ha tal-persuna taxxabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi

Investrand, C?435/05, EU:C:2007:87, punt 24, u SKF, C?29/08, EU:C:2009:665, punt 58).

29 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-kriterju tar-rabta diretta li taqa' fuq l-amministrazzjonijiet fiskali u l-qrati nazzjonali, dawn g?andhom jie?du inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi kollha li fihom se??ew it-tran?azzjonijiet inkwistjoni u li jie?du inkunsiderazzjoni biss it-tran?azzjonijiet li huma o??ettivament marbuta mal-attività intaxxata tal-persuna taxxabbli. L-e?istenza ta' tali rabta g?andha g?alhekk ti?i evalwata fid-dawl tal-kontenut o??ettiv tat-tran?azzjoni inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Becker, C?104/12, EU:C:2013:99, punti 22, 23 u 33 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

30 Minn dawn il-konstatazzjonijiet mag?mula mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, fil-kaw?a prin?ipali, l-ispejje? sostnuti minn Sveda g?ax-xog?lijiet ta' kostruzzjoni tal-passa?? ta' rikreazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andhom parzjalment jag?mlu parti mill-prezz tal-beni jew tas-servizzi mog?tija fil-kuntest tal-attività ekonomika prevista minnha.

31 Issa, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji fir-rigward tal-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata bejn it-tran?azzjonijiet tal-input u l-attività ekonomika prevista minn Sveda fit-totalità tag?ha, min?abba l-fatt li l-beni ta' investiment inkwistjoni huma direttament inti?i g?al u?u mill-pubbliku ming?ajr ?las.

32 F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, meta beni jew servizzi akkwistati minn persuna taxxabbli jintu?aw g?all-iskopijiet ta' tran?azzjonijiet e?entati jew li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, ma jista' jkun hemm la ?bir ta' taxxa tal-output u lanqas tnaqqis ta' taxxa tal-input (sentenza Eon Aset Menidjmunt, C?118/11, EU:C:2012:97, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata). Fil-fatt, f'dawn i?-?ew? ka?ijiet, ir-rabta diretta u immedjata bejn l-ispejje? tal-input sostnuti u l-attivitajiet ekonomi?i mwettqa sussegwentement mill-persuna taxxabbli hija miksura.

33 Issa, minn na?a, ma jirri?ulta minn imkien mid-de?i?joni tar-rinviju li t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni tal-pubbliku tal-passa?? ta' rikreazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jaqa' ta?t xi e?enzjoni msemmija mid-Direttiva tal-VAT. Min-na?a l-o?ra, peress li l-ispejje? sostnuti minn Sveda g?all-introduzzjoni ta' dan il-passa?? jistg?u ji?u konnessi, hekk kif jirri?ulta mill-punt 23 ta' din is-sentenza, mal-attività ekonomika prevista mill-persuna taxxabbli, dawn ma jirrigwardawx attivitajiet li jo?or?u mill-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT.

34 G?alhekk, l-u?u immedjat ta' beni ta' investiment ming?ajr ?las ma jippre?udikax, f'?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ir-rabta diretta u immedjata li te?isti bejn it-tran?azzjonijiet tal-input u dawk tal-output li jag?tu dritt g?al tnaqqis jew mal-attivitajiet ekonomi?i kollha tal-persuna taxxabbli u, b'hekk, dan l-u?u ma g?andu ebda effett fuq l-e?istenza ta' dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

35 B'hekk, jidher li te?isti rabta diretta u immedjata bejn l-ispejje? sostnuti minn Sveda g?all-attivitajiet ekonomi?i kollha previsti minnha, fatt li madankollu hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.

36 Barra minn hekk, il-perijodi ta' a??ustament tat-tnaqqis ma g?andhom, b?ala tali, ebda effett fuq l-e?istenza tad-dritt ta' tnaqqis tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Lennartz, C?97/90, EU:C:1991:315, punti 8 u 20) li, skont il-?urisprudenza mfakkra fil-punt 20 ta' din is-sentenza, hija ddeterminata biss bil-kwalità li fiha l-persuna kkon?ernata ta?ixxi meta takkwista l-beni inkwistjoni. Madankollu, dan japplika wkoll ming?ajr pre?udizzju g?ar-rimbors tat-taxxa input im?allsa li l-persuna taxxabbli g?andha tippro?edi g?aliha jekk jirri?ulta, iktar tard, li l-beni akkwistati jew prodotti upstream ma kinux u?ati g?all-iskopijiet tal-attività ekonomika tag?ha.

37 Fid-dawl ta’ dawn il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, it-twe?iba g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li jag?ti, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa g?all-akkwist jew g?all-produzzjoni ta’ beni ta’ investiment g?all-finijiet ta’ attività ekonomika prevista, marbuta mat-turi?mu rurali u rikreattiv, li huma, minn na?a, direttament inti?i sabiex jintu?aw ming?ajr ?las mill-pubbliku u, min-na?a l-o?ra, jistg?u jippermettu li jitwettqu tran?azzjonijiet intaxxati, jekk ti?i stabbilita rabta diretta u immedjata bejn l-ispejje? marbuta mat-tran?azzjonijiet tal-input u tran?azzjoni jew numru ta’ tran?azzjonijiet tal-output li jag?tu dritt g?al tnaqqis jew mal-attività kollha tal-persuna taxxabbli, fatt li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika abba?i ta’ elementi o??ettivi.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jag?ti, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas it-taxxa fuq il-valur mi?jud tal-input im?allsa g?all-akkwist jew g?all-produzzjoni ta’ beni ta’ investiment g?all-finijiet ta’ attività ekonomika prevista, marbuta mat-turi?mu rurali u rikreattiv, li huma, minn na?a, direttament inti?i sabiex jintu?aw ming?ajr ?las mill-pubbliku u, min-na?a l-o?ra, jistg?u jippermettu li jitwettqu tran?azzjonijiet intaxxati, jekk ti?i stabbilita rabta diretta u immedjata bejn l-ispejje? marbuta mat-tran?azzjonijiet input u tran?azzjoni jew numru ta’ tran?azzjonijiet output li jag?tu dritt g?al tnaqqis jew mal-attività kollha tal-persuna taxxabbli, fatt li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika abba?i ta’ elementi o??ettivi.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Litwan.